

	DIN EN 50119 Berichtigung 1 (VDE 0115-601 Berichtigung 1)	DIN
	This standard also is - only in the original German version - a VDE-Bestimmung according to VDE 0022. After completion of the approval procedure laid down by the VDE Supervisory Board it has been introduced in the VDE Specifications Code of safety standards under the VDE number indicated above and announced in the „etz Elektrotechnik + Automation“ magazine.	VDE

Reproduction prohibited – also for internal use.

It is recommended that a note about this corrigendum should be provided on the front page of the relevant standard

ICS 29.280

**Railway applications –
Fixed installations –
Electric traction overhead contact lines; German version EN 50119:2009,
Corrigendum to DIN EN 50119 (VDE 0115-601):2010-05
English translation of DIN EN 50119 Berichtigung 1
(VDE 0115-601 Berichtigung 1):2010-08**

Bahnanwendungen –
Ortsfeste Anlagen –
Oberleitungen für den elektrischen Zugbetrieb; Deutsche Fassung EN 50119:2009,
Berichtigung zu DIN EN 50119 (VDE 0115-601):2010-05
Englische Übersetzung von DIN EN 50119 Berichtigung 1
(VDE 0115-601 Berichtigung 1):2010-08

Applications ferroviaires –
Installations fixes –
Lignes aériennes de contact pour la traction électrique; Version allemande EN 50119:2009,
Corrigendum à DIN EN 50119 (VDE 0115-601):2010-05
Traduction anglaise DIN EN 50119 Berichtigung 1(VDE 0115-601 Berichtigung 1):2010-08

Document comprises 2 pages

Translation by Sprachendienst VDE
In case of doubt the German language original shall be considered authoritative

DIN EN 50119 Ber 1 (VDE 0115-601 Ber 1):2010-08

The responsible German body involved in its preparation was the DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE (<http://www.dke.de>), Technical Committee UK 351.2 „Ortsfeste Anlagen“.

At the request of UK 351.2, K 351 „Elektrische Ausrüstungen für Bahnen“ has decided to amend the “beginning of validity”:

In

DIN EN 50119 (VDE 0115-601):2010-05

the following corrections shall be made:

“Beginning of validity“ to be amended as follows:

Beginning of validity

EN 50119 adopted by CENELEC on 2009-04-01 is valid as a DIN standard as of 2010-05-01.

In addition, standard DIN EN 50119 (VDE 0115-601):2002-01 remains valid in the following cases:

1. For installations within the scope of TSI Highspeed (K(2008)807) falling under the Directive 96/48/EG the passages referenced in the TSI continue to apply as long as the relevant TSI has not been replaced by a new edition.
2. DIN EN 50119 (VDE 0115-601):2002-01 remains valid for all other (parts of) installations) until a withdrawal date has been specified in a follow-up standard.

In case 2, the DKE recommends that the 2010-05 edition be applied immediately for new installations whereas the predecessor standard be applied only for installations which are at the planning level.